**《初级俄语口语（一）》**课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Elementary Oral Russian I | **课程代码** | RUSS3049 |
| **课程性质** | 大类基础课 | **授课对象** | 俄语专业二年级学生 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 36 |
| **主讲教师** | Natalia Kazbekova, Anastasia Politova | **修订日期** | 2023-1-5 |
| **指定教材** | 大学俄语（新版）口语教程1，主编：黄玫，外语教学与研究出版社，2012年。 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

初级俄语口语是俄语专业学生的大类基础课程，是学生在已具备一定俄语词汇量、语法知识及基本句法知识，文化知识的基础上着重培养学生开口说俄语的能力。日常说话的语言和书面语言，写文章的语言是有区别的。这种区别不仅表现在读音上、语调上，更表现在用词造句上。学习外语过程中，口语交际的需要越来越多，为了更好地进行口头交际，应该掌握俄语口语的特点和基本规则，使我们用俄语说的话不要造成“跟书本语言一样” 的偏差。本课程内容涉及俄罗斯人民日常生活各个方面，如交际用语、学习、工作、履历、饮食、交通、生活服务、邮政电话、旅游旅馆、城市、商店、健康以及文化艺术等，题材全面广泛，语言生动活泼，脱俗与一般机械口语对话，选用富有趣味的情景，并且运用了现代生活中的一些新词语，帮助学生提高学习兴趣和掌握当代实用俄语口语。

（二）课程目标：

**课程目标1：**

巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。

**课程目标2：**

理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。

**课程目标3：**

能够就日常生活主题进行口语表述和对话。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标2 | 理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |
| 课程目标3 | 能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 毕业要求2：掌握俄语语言知识，具备俄语的听、说、读、写、译技能，以及较强的俄语综合运用能力。  毕业要求4：理解当代中国，发出中国声音，讲好中国故事，具备跨文化知识和相关人文社科知识，具备较强的跨文化交际能力。  毕业要求6：具备较强的实践能力，能通过实践活动拓展知识与技能，能运用所学的知识与技能解决实际问题。 |

**三、教学内容**

**第一章** 俄语口语概论

1.教学目标：理解俄语口语的特点。

2.教学重难点：理论概念的理解。

3.教学内容：什么是口语？与书面书的区别是什么？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第二章** 标准语、口语规范

1.教学目标：理解俄语标准语和口语的区别。

2.教学重难点：理论概念的理解。

3.教学内容：（1）什么是标准语？其特点是什么？（2）语体是如何划分的？有哪些分类？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第三章** 俄语口语语音方面的特点

1.教学目标：理解俄语口语语音方面的特点。

2.教学重难点：掌握相关理论知识。

3.教学内容：俄语口语在语音方面有哪些特点？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第四章** 俄语口语的词汇特点及特殊称名方法

1.教学目标：理解俄语口语的词汇特点及特殊称名方法

2.教学重难点：掌握相关理论知识。

3.教学内容：（1）俄语口语在词汇上有何特点？（2）俄语口语在称名方法上有何特点？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第五章** 俄语口语的词法特点

1.教学目标：理解俄语口语的词法特点。

2.教学重难点：掌握相关理论知识。

3.教学内容：俄语口语在词法上有何特点？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第六章** 俄语口语的句法特点

1.教学目标：理解俄语口语的句法特点。

2.教学重难点：掌握相关理论知识。

3.教学内容：俄语口语在句法上有何特点？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第七章** 日常口语中的应酬用语

1.教学目标：掌握俄语口语中的应酬语。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：俄语口语中常见的应酬用语有哪些？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第八章** 日常口语中的称呼

1.教学目标：掌握俄语日常口语中的称呼。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语日常口语中，如何表达称呼？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第九章** 口语句式引论

1.教学目标：理解俄语口语句式。

2.教学重难点：掌握相关理论知识。

3.教学内容：俄语口语中的句式有何特点？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十章** 常用俄语口语句式

1.教学目标：掌握俄语口语常用句式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，常用的口语句式有哪些？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十一章** 表达陈述的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中陈述的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达陈述？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十二章** 表达肯定或否定的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中肯定和否定的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达肯定、否定？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十三章** 表达褒贬评价的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中褒贬评价的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达褒贬评价？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十四章** 表达祈使、愿望、威吓、咒誓的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中祁使、愿望、威吓、咒誓的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达祈使、愿望、威吓、咒誓？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十五章** 表达疑问、疑虑的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中疑问和疑虑的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达疑问、疑虑？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十六章** 日常口语中的请求、劝告等的表达法

1.教学目标：掌握俄语口语中请求、劝告等的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语日常口语中，如何表达请求和劝告？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**第十七章** 表达对别、让步、条件、同意等意念的句式

1.教学目标：掌握俄语口语中对别、让步、条件、同意等意念的表达方式。

2.教学重难点：掌握相关表达。

3.教学内容：在俄语口语中，如何表达对别、让步、条件、同意等意念？

4.教学方法：讲授法、课堂演练法、讨论法。

5.教学评价：考勤、课堂互动、课后练习。

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 章节 | 章节内容 | 学时分配 |
| 第一章 | 俄语口语概论 | 2 |
| 第二章 | 标准语、口语规范 | 2 |
| 第三章 | 俄语口语语音方面的特点 | 2 |
| 第四章 | 俄语口语的词汇特点及特殊称名方法 | 2 |
| 第五章 | 俄语口语的词法特点 | 2 |
| 第六章 | 俄语口语的句法特点 | 2 |
| 第七章 | 日常口语中的应酬用语 | 2 |
| 第八章 | 日常口语中的称呼 | 2 |
| 第九章 | 口语句式引论 | 2 |
| 第十章 | 常用俄语口语句式 | 2 |
| 第十一章 | 表达陈述的句式 | 2 |
| 第十二章 | 表达肯定或否定的句式 | 2 |
| 第十三章 | 表达褒贬评价的句式 | 2 |
| 第十四章 | 表达祈使、愿望、威吓、咒誓的句式 | 2 |
| 第十五章 | 表达疑问、疑虑的句式 | 2 |
| 第十六章 | 日常口语中的请求、劝告等的表达法 | 2 |
| 第十七章 | 表达对别、让步、条件、同意等意念的句式 | 2 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 二（上） | 第一章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 2 | 二（上） | 第二章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 3 | 二（上） | 第三章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 4 | 二（上） | 第四章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 5 | 二（上） | 第五章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 6 | 二（上） | 第六章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 7 | 二（上） | 第七章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 8 | 二（上） | 第八章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 9 | 二（上） | 第九章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 10 | 二（上） | 第十章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 11 | 二（上） | 第十一章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 12 | 二（上） | 第十二章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 13 | 二（上） | 第十三章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 14 | 二（上） | 第十四章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 15 | 二（上） | 第十五章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 16 | 二（上） | 第十六章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |
| 17 | 二（上） | 第十七章 | 1. 理论讲授 2. 专题训练 | 2 | 作业：完成课后练习  要求：及时巩固课堂学习内容，并能够结合相关主题熟练演练 | 课堂互动、课后练习 |

**六、教材及参考书目**

1. Земская Е.А. Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. М., 1987.
2. Кожин А. и др. Функциональные типы русской речи. М., 1982.
3. Лаптева О.А. Русский разговорный синтаксис. М., 1976.
4. Русская грамматика. АН СССР. М., 1980.
5. Русская разговорная речь. Под ред. Е.А.Земской. АН СССР. М., 1973.
6. Сиротинина О. Русская разговорная речь и ее особенности. М., 1974.
7. Сиротинина О. Что и зачем нужно знать учителю о русской разговорной речи. М., 1996.
8. Словарь современного русского литературного языка в 17 томах.
9. Шведова Н.Ю. Очерки по синтаксису русской разговорной речи. М., 1960.
10. 张会森编著，《俄语口语及常用口语句式》，北京大学出版社，2009年。

**七、教学方法**

1．讲授法：教师课堂系统讲授课程内容，帮助学生理解相关知识，掌握相关技能。

2．课堂演练法：在教师的指导下，分组进行对话演练，掌握相关表达方式，感受角色。

3. 讨论法：针对教学材料中或实践环节出现的疑难问题，教师引导学生进行独立思考后，组织课堂讨论、演讲、辩论等活动，促进学生深度学习，充分发挥学习主观能动性。

**八、考核方式及评定方法**

**（一）课程考核与课程目标的对应关系**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 巩固已学习的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |
| 课程目标2 | 理解俄语口语的特点、熟悉语音、语调、常用句法结构。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |
| 课程目标3 | 能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 课堂互动、课后作业、期中考试、期末考试 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

平时成绩：20%，期中考试20%，期末考试60%。

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **平时** | **期中** | **期末** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 20% | 20% | 60% | 课程目标1占总评30%，课程目标2占总评30%，课程目标3占总评40%。 |
| 课程目标2 | 20% | 20% | 60% |
| 课程目标3 | 20% | 20% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 熟练掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 较为熟练掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 基本掌握已学的词汇、语法知识及基本句法知识。 | 对已学的词汇、语法知识及基本句法知识掌握一般。 | 对已学的词汇、语法知识及基本句法知识掌握不理想。 |
| **课程**  **目标2** | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度很好。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度较好。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度尚可。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度一般。 | 对俄语口语的特点、语音、语调、常用句法结构理解程度较差。 |
| **课程**  **目标3** | 能够很好地就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 能够较好地就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 基本上能够就日常生活主题进行口语表述和对话。 | 就日常生活主题进行口语表述和对话的能力一般。 | 就日常生活主题进行口语表述和对话的能力较差。 |